

III

(Akty przyjęte na mocy Traktatu UE)

AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

DECYZJA RADY 2009/599/WPZiB

z dnia 4 sierpnia 2009 r.

w sprawie wykonania wspólnego stanowiska 2006/795/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6 ust. 1, w związku z art. 23 ust. 2 Traktatu o Unii Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 20 listopada 2006 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej („KRLD”), które wdrażało rezolucję nr 1718 (2006) Rady Bezpieczeństwa ONZ („rezolucja RB ONZ nr 1718 (2006”).
- (2) W dniu 27 lipca 2009 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2009/573/WPZiB⁽²⁾, które zmieniało wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB i wdrażało rezolucję nr 1874 (2009) Rady Bezpieczeństwa ONZ.
- (3) W dniach 24 kwietnia i 16 lipca 2009 r. Komitet Sankcji utworzony na podstawie rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006) wytypował osoby, które należy objąć środkami ograniczającymi.

- (4) Zamieszczony w załączniku I do wspólnego stanowiska 2006/795/WPZiB wykaz osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi należy odpowiednio zastąpić,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Zamieszczony w załączniku I do wspólnego stanowiska 2006/795/WPZiB wykaz osób i podmiotów zastępuje się wykazami zamieszczonymi w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej przyjęcia.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 sierpnia 2009 r.

W imieniu Rady
C. BILDT
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 322 z 22.11.2006, s. 32.

⁽²⁾ Dz.U. L 197 z 29.7.2009, s. 111.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

a) Wykaz osób, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) i art. 4 ust. 1 lit. a)

	Nazwisko	Zwany również	Data urodzenia	Data wytypowania	Pozostałe informacje
1.	Yun Ho-jin	Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Dyrektor Namchongang Trading Corporation; nadzoruje import składników potrzebnych do realizacji programu wzbogacania uranu.
2.	Ri Je-son	Ri Che-son	1938	16.7.2009	Dyrektor Generalnego Urzędu Energii Atomowej – głównej agencji prowadzącej program jądrowy Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej; zajmuje się wieloma działaniami, w tym zarządzaniem przez Urząd Centrum Badań nad Energią Jądrową w Yongbyon oraz przedsiębiorstwem Namchongang Trading Corporation.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Dyrektor w Generalnym Urzędzie Energii Atomowej; bierze udział w programie jądrowym Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej; jako szef biura doradztwa naukowego w Urzędzie był członkiem komisji naukowej we Wspólnym Instytucie Badań Jądrowych.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Były dyrektor Centrum Badań nad Energią Jądrową w Yongbyon; nadzorował trzy główne obiekty wspomagające produkcję plutonu nadającego się do wykorzystania w broni: obiekt produkujący paliwo, reaktor jądrowy oraz zakład powtórnego przetwarzania.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Dyrektor Korea Ryongaksan General Trading Corporation; bierze udział w programie rakiet balistycznych Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej.

b) Wykaz podmiotów, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. a)

	Nazwa	Inna nazwa	Miejsce	Data wytypowania	Pozostałe informacje
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; »KOMID«	Centrum, Phenian, KRLD	24.4.2009	Główny podmiot handlujący bronią i główny eksporter towarów i sprzętu związanego z raketami balistycznymi oraz bronią konwencjonalną.

	Nazwa	Inna nazwa	Miejsce	Data wytypowania	Pozostałe informacje
2.	Korea Ryonbong General Corporation	KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; dawniej LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang, Phenian, KRLD; Rakwon-dong, Pothonggang Phenian, KRLD	24.4.2009	Konglomerat z branży obronnej specjalizujący się w zakupach dla przemysłu obronnego KRLD i wsparciu dla prowadzonej przez nią sprzedaży związanej ze sprzętem wojskowym.
3.	Tanchon Commercial Bank	dawniej CHANGGWANG CREDIT BANK; dawniej KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong Pyongchon, Phenian, KRLD	24.4.2009	Główny podmiot finansowy w KRLD zajmujący się sprzedażą broni konwencjonalnej, rakiet balistycznych oraz towarów związanych ze składaniem i produkcją takiej broni.
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAMCHONGANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAMCHONGANG TRADING CORPORATION	Phenian, KRLD	16.7.2009	Namchongang jest przedsiębiorstwem handlowym KRLD podlegającym Generalnemu Urzędowi Energii Atomowej. Namchongang brał udział w zamówieniu pochodzących z Japonii pomp próżniowych, które rozpoznano w obiekcie jądrowym w KRLD, a także w związanych z dziedziną jądrową zamówieniach powiązanych z osobą narodowości niemieckiej. Ponadto od drugiej połowy lat 90. przedsiębiorstwo to miało udział w zakupie rur aluminiowych i innego sprzętu konkretnie nadającego się do wykorzystania w programie wzbogacania uranu. Przedstawicielem tego przedsiębiorstwa jest były dyplomata, który był przedstawicielem KRLD przy prowadzonej przez Międzynarodową Agencję Energii Atomowej (MAEA) kontroli obiektów jądrowych Yongbyon w roku 2007. Działania przedsiębiorstwa Namchongang z zakresu proliferacji są przedmiotem poważnych obaw, biorąc pod uwagę działania KRLD w tej dziedzinie w przeszłości.
5.	Hong Kong Electronics	HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanae St., wyspa Kish, Iran	16.7.2009	Jest własnością banku Tanchon Commercial i firmy KOMID lub jest przez nie kontrolowana, lub (rzekomo) działa w ich imieniu. Od roku 2007 Firma Hong Kong Electronics przekazała wynoszące miliony dolarów fundusze związane z proliferacją w imieniu banku Tanchon Commercial i firmy KOMID (oba podmioty zostały wytypowane przez Komitet w kwietniu 2009 r.). W imieniu KOMID firma Hong Kong Electronics pośredniczyła w przekazywaniu pieniędzy z Iranu do KRLD.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang, Phenian, KRLD	16.7.2009	Północnokoreańska spółka z siedzibą w Phenianie, która podlega spółce Korea Ryonbong General Corporation (wytypowanej przez Komitet w kwietniu 2009 r.) i która jest zaangażowana w rozwój broni masowego rażenia.

	Nazwa	Inna nazwa	Miejsce	Data wytypowania	Pozostałe informacje
7.	Generalny Urząd Energii Atomowej	Generalny Departament Energii Atomowej	Haeudong, Pyongchen, Phenian, KRLD	16.7.2009	Generalny Urząd Energii Atomowej jest odpowiedzialny za program jądrowy KRLD, który obejmuje Centrum Badań nad Energią Jądrową w Yongbyon i jego reaktor do badań produkcji plutonu o mocy 5 MWe mocy elektrycznej (25 MW mocy cieplnej), jak również obiekty produkujące paliwo i zakłady powtórnego przetwarzania. Urząd ten prowadził posiedzenia i rozmowy dotyczące kwestii jądrowych z Międzynarodową Agencją Energii Atomowej. Urząd jest główną agencją rządu KRLD nadzorującą programy jądrowe, w tym działalność Centrum Badań nad Energią Jądrową w Yongbyon.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Phenian, KRLD	16.7.2009	Spółka Korea Tangun Trading Corporation jest spółką podległą Drugiej Akademii Nauk Przyrodniczych KRLD i jest odpowiedzialna głównie za zamawianie towarów i technologii wspierających programy badawczo-rozwojowe KRLD z dziedziny obronności, m.in. programów i zamówień dotyczących broni masowego rażenia i systemów jej przenoszenia, w tym materiałów kontrolowanych lub zakazanych na mocy stosownych wielostronnych systemów kontroli."